

**Allemagne-Laupheim: Services d'architecture, d'ingénierie et de planification**

OJ S 44/2019 04/03/2019

Avis de marché

Services

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

**Section I: Pouvoir adjudicateur**

---

**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Stadt Laupheim

Adresse postale: Marktplatz 1

Ville: Laupheim

Code NUTS: DE146 Biberach

Code postal: 88471

Pays: Allemagne

Point(s) de contact: kohler grohe architekten

Courriel: [simone.bohsung@kohlergrohe.de](mailto:simone.bohsung@kohlergrohe.de)

Téléphone: +49 711 / 7696393-2

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: <http://www.laupheim.de>**I.3. Communication**

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: <https://www.subreport.de/E56962315>

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées par voie électronique via: <https://www.subreport.de/E56962315>

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées au(x) point(s) de contact susmentionné(s)

**I.4. Type de pouvoir adjudicateur**

Autorité régionale ou locale

**I.5. Activité principale**

Services généraux des administrations publiques

**Section II: Objet**

---

**II.1. Étendue du marché****II.1.1. Intitulé**

Rathaus Laupheim Realisierungswettbewerb

**II.1.2. Code CPV principal**

71240000 Services d'architecture, d'ingénierie et de planification

**II.1.3. Type de marché**

Services

#### **II.1.4. Description succincte**

Die Stadt Laupheim beabsichtigt die Neuorganisation und Erweiterung der Verwaltungsflächen am Standort des Rathauses in Laupheim. Die notwendigen Verwaltungsflächen können nach aktuellem Raumbedarf nicht komplett im bestehenden Rathaus untergebracht werden. Dadurch ergibt sich die zentrale Fragestellung, ob und wie die Verwaltungsflächen unter Verwendung des Gebäudebestands aus den 70-er Jahren untergebracht werden können.

#### **II.1.5. Valeur totale estimée**

#### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: non

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: DE146 Biberach

Lieu principal d'exécution: Laupheim

#### **II.2.4. Description des prestations**

Trotz verschiedener Voruntersuchungen konnte nicht geklärt und entschieden werden, ob der Gebäudebestand wirtschaftlich, funktional und nachhaltig genutzt werden kann, zumal der Gebäudebestand deutliche funktionale Mängel, wie die Barrierefreiheit (Splitlevel im Eingangsbereich) und den Brandschutz (offene Halle) aufweist. Eine Generalsanierung der Gebäudesubstanz steht aus energetischer und technischer Hinsicht in jedem Fall an. Inwieweit sich die Gebäudestruktur für die Unterbringung des aktuellen Raumprogramms eignet und ob die Erweiterung des Bestandsgebäudes sinnvoll erfolgen kann, ist bislang nicht geklärt. Als Alternative steht ein funktional und wirtschaftlich optimierter Neubau des Rathauses zur Diskussion, der die gesamten Verwaltungsflächen aufnehmen kann. Aus Sicht der Stadtverwaltung und des Gemeinderates gibt es keine Präferenz für eine der beiden Varianten. Es ist sogar der ausdrückliche Wunsch, dass die Wettbewerbsteilnehmer sich mit dieser Fragestellung auseinandersetzen. Den Teilnehmern wird versichert, dass die Lösungsvorschläge ohne Vorentscheidung für eine Variante beurteilt werden. Ziel ist es, für diesen Standort ein qualitätsvolles, wirtschaftliches und nachhaltiges Gebäude zu erhalten, das auf die städtebaulichen und funktionalen Anforderungen eingeht, eine nachhaltige und zeitgemäße Antwort findet sowie die in der Auslobung genannten Rahmenbedingungen berücksichtigt.

#### **II.2.5. Critères d'attribution**

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

#### **II.2.6. Valeur estimée**

#### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Durée en mois: 24

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

#### **II.2.9. Informations sur les limites concernant le nombre de candidats invités à participer**

Nombre de candidats envisagé: 35

#### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

#### **II.2.11.**

## Information sur les options

Options: non

### II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:  
non

### II.2.14. Informations complémentaires

## Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique

---

### III.1. Conditions de participation

#### III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession

Liste et description succincte des conditions:

Die nachfolgenden Eigenerklärungen sind vom Architekten und bei Bewerbergemeinschaften von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft abzugeben:

- Eigenerklärung, dass die vorgegebene berufliche Qualifikation vorliegt,
- Eigenerklärung, dass keine Ausschlusskriterien nach dem GWB in §§ 123 und 124 vorliegen. Falls Einzelziffern nach § 124 vorliegen, sind diese mit Angabe, Erläuterungen und Nachweisen der Bewerbererklärung als Anlage beizufügen,
- Eigenerklärung, dass im Auftragsfall eine ausreichende Haftpflichtversicherung abgeschlossen wird

#### III.1.3. Capacité technique et professionnelle

Liste et description succincte des critères de sélection:

- Nachweise Erfolge (Preis, Ankauf, Anerkennung),
- Nachweise ausgezeichneter realisierter Projekte,
- Nachweise realisierter Projekte.

Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s):

A Nachweis eines oder mehrerer Erfolge (Preis, Ankauf, Anerkennung) in einem regelgerechten Wettbewerb, z.B. durch eine „Wettbewerbe Aktuell“-Dokumentation.

Es können auch Projekte eingereicht werden, die als verantwortlicher Projektleiter in einem anderen Büro selbständig abgewickelt wurden, wenn dies die Büroinhaber bestätigen.

- Formblatt DIN A4 mit Daten der Referenz (Art des Erfolgs, Jahr der Auszeichnung, Wettbewerbsart, Auslober mit Adresse, Verfasser (= Name des Bewerbers),
- Darstellung je Referenz auf max. 1 DIN A4 Seite: Zeichnungen, Abbildungen, Erläuterungen.

Bewertung mit max. 3 Punkten (bewertet wird die Anzahl der Preise, Ankäufe, Anerkennungen).

1 Preis, Ankauf, Anerkennung = 1 Punkt

2 Preise, Ankäufe, Anerkennungen = 2 Punkte

3 und mehr Preise, Ankäufe, Anerkennungen = 3 Punkte.

B Nachweis eines oder mehrerer ausgezeichneter realisierter Projekte, z.B. durch Auszeichnung beispielhaftes Bauen, Hugo-Häring-Preis, etc.

Es können auch Projekte eingereicht werden, die als verantwortlicher Projektleiter in einem anderen Büro selbständig abgewickelt wurden, wenn dies die Büroinhaber bestätigen.

- Formblatt DIN A4 mit Daten der Referenz: Bezeichnung, Art der Auszeichnung, Bauherr, Verfasser (= Name des Bewerbers), Jahr der Fertigstellung, bearbeitete Leistungsphasen nach HOAI, Erstellungskosten,

— Darstellung je Referenz auf max. 1 DIN A4 Seite: Zeichnungen, Abbildungen, Erläuterungen.

Bewertung mit max. 3 Punkten (bewertet wird die Anzahl der Auszeichnungen).

1 Auszeichnung = 1 Punkt

2 Auszeichnungen = 2 Punkte

3 oder mehr Auszeichnungen = 3 Punkte.

C Nachweis eines oder mehrerer vergleichbarer realisierter Projekte (KG 300-700: 5 Mio EUR, brutto).

Es können auch Projekte eingereicht werden, die als verantwortlicher Projektleiter in einem anderen Büro selbständig abgewickelt wurden, wenn dies die Büroinhaber bestätigen.

Durchführung der wesentlichen Leistungsphasen (mind. LPH 2 — 8) — Formblatt DIN A4 mit Daten der Referenz: Bezeichnung, Bauherr, Verfasser (= Name des Bewerbers), Jahr der Fertigstellung, bearbeitete Leistungsphasen nach HOAI, Erstellungskosten.

— Darstellung auf max. 1 DIN A4 Seite: Zeichnungen, Abbildungen, Erläuterungen.

Bewertung mit max. 4 Punkten (mehrere Referenzen können bis zu 4 Punkten addiert werden).

1 realisiertes Projekt = 1 Punkt

1 vergleichbares (Verwaltung-/Bürogebäude) realisiertes Projekt = 2 Punkte.

Auswahl.

Den Nachweis der fachlichen Eignung und Kompetenz erbringen die Bewerber anhand von Nachweisen, Erklärungen und Referenzen in Form von Projektblättern, in denen sie darlegen, inwieweit sie den Auswahlkriterien genügen. Die Vorprüfung überprüft anhand der Projektblätter die dort dargestellten Referenzen – mit maximal 10 möglichen Punkten.

Bewerber, die 6 oder mehr Punkte erreichen, sind als Teilnehmer des Planungswettbewerbs qualifiziert. Dabei ist aus den Bereichen A (Wettbewerb) oder B (Auszeichnung) und C (vergleichbare Referenz) jeweils mindestens ein Punkt nachzuweisen. Qualifizieren sich mehr als 28 Bewerber entscheidet das Los.

## **III.2. Conditions liées au marché**

### **III.2.1. Information relative à la profession**

La prestation est réservée à une profession déterminée. Références des dispositions législatives, réglementaires ou administratives applicables:

Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, die die geforderten fachlichen Anforderungen erfüllen. Bei natürlichen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn sie gemäß Rechtsvorschrift ihres Herkunftsstaates berechtigt sind, am Tage der Bekanntmachung die Berufsbezeichnung Architekt zu führen. Ist in dem Herkunftsstaat des Bewerbers die Berufsbezeichnung nicht gesetzlich geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung gemäß der Richtlinie 2005/36/EG – „Berufsanerkennungsrichtlinie“ – gewährleistet ist.

Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person und der Verfasser der Wettbewerbsarbeit die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Arbeitsgemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Arbeitsgemeinschaft teilnahmeberechtigt ist. Mehrfachbewerbungen natürlicher oder juristischer Personen oder von Mitgliedern von Arbeitsgemeinschaften führen zum Ausschluss der Beteiligten.

Teilnahmehindernisse sind in § 4 (2) RPW beschrieben. Sachverständige, Fachplaner oder andere Berater unterliegen nicht den Teilnahmebedingungen.

## Section IV: Procédure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type de procédure

Procédure restreinte

#### IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

#### IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: oui

### IV.2. Renseignements d'ordre administratif

#### IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation

Date: 29/03/2019 Heure locale: 13:00

#### IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés

#### IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation

allemand

## Section VI: Renseignements complémentaires

---

### VI.1. Renouvellement

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

### VI.3. Informations complémentaires

Siehe Kurzinformation und Bewerbungsbogen

### VI.4. Procédures de recours

#### VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Adresse postale: Durlacher Allee 107

Ville: Karlsruhe

Code postal: 76137

Pays: Allemagne

Courriel: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Téléphone: +49 7219264049

Fax: +49 7219263985

Adresse internet: <http://www.rp-karlsruhe.de/>

#### VI.5. Date d'envoi du présent avis

27/02/2019